

Olchoré láí ojì

Coco

Ursula Nafula
Maa





Óre apá ará kití, náaishô
olénkapú enkíshóórotó sídái
olêng. Náaishô olkití díá.
Óre ínâ olóng nayáu áng,
náshípa olêng, amû átáyíóló ajó
ánóto olchoré odúpa.

Náajokí olénkapú peê adung'oki
enkárná.

Nájó Coco.

Náaikilíkuan olénkapu peê
aishoó ínâ árná. Nájóki, te
enkárákí kényaányukie "cocoa"





Náíkilíkuan olénkapú tenáa ké ninyé aké eáta.
Náajokí, kéáta likái onyaányukie.
Nálo adól.

Óre peê édôl Coco olaláshe,
néshipa olêng.

Néítutûm ilúkúny énaa iloshî
oányaita ilomón.





Náomón olénkapú peê áaishó
mataramáta pokíra aáre.

Náaishô. Néjo peê aramát
aitobirakí.

Népuo lelô díéîn boó áaiguran.

Óre peê elusóo ilápaitin kumók,
nébulu lelô díeîn áaku sapúki.

Néaku imáídim ataramáta
ópeny.





Nélotu olénkapú ayá olikái díá.
Néíng'uarí Coco.

Óre peê eyái olaláshe,
néísinánuo Coco olêng.

Nétíu énaa káagirá aikilikúán
ajokí, "káínyoo peê itaasá ínâ?"

Népal endála.

Néany kiriamári áapuo óng'átá.

Netíí inkólóng'i náanya Coco
endáa kití olêng.

Nányamálu siî nanú olêng.

Náíng'oru enáíko peê arét Coco.



Óre nabô oléng, néparán iyíóók olénkapú.

Óre peê aníng éírô, nálo enetíi.

Káke óre éítû abáíki náning ildíein edalá, ébúákítâ.

Nédala, néípirrâr Coco ó
olaláshe lenyé te dúkuya nánú.





Nádol ajó etishípe Coco peê
etumó ó olaláshe lenyé.

Náláu ajó ké ing'ái áíter aiorokí,
ké olénkapú láí arashû ké Coco.

Náyíólou ajó kényorráa táatá
Coco máíriamari áapuo áaipirrar
te ong'atá.

Olchoré láí ojê Coco

Writer: Ursula Nafula

Illustration: Ursula Nafula

Language: Maa



© African Storybook Initiative, 2014



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this
story and use the illustrations as long as you attribute or credit the
original author/s and illustrator/s.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative